



Original Language Citation Guide for Japanese Resources

General Formatting Rules:

This guide is a hybrid system based on the needs and preferences of UBC's Asian Studies Department. The style presented here reflects common practices at Japanese universities and those used in academic publications. It is possible to adjust the citation style to follow another scheme or the requirements of an instructor.

Specific Formatting Rules:

No spaces are inserted between the various elements within a Japanese citation, including between the family and given names of an author, editor, or translator. Indent the second and subsequent lines in a citation with two spaces.

Use 『』 to bracket the titles of longer works (books, journals, films), and 「」 for shorter works (articles, chapters, webpages). Separate multiple authors or editors by inserting a ・ mark in between their names.

The following special characters are used in citations:

編	appears after the name of the editor(s)
訳	appears after the name of the translator(s)
監督	appears after the name of the director
出演	appears after the name of a performer
アクセス	date of access
原著	originally published
第○巻	volume
第○号	issue
頁	appears after page numbers

Dates follow a (Gregorian year) 年 (month) 月 (day) 日 format, where appropriate.

Again: these guidelines are meant to be a starting point for handling Japanese script in your academic writing. When citing types of materials that do not appear in this list, try to extrapolate based on the examples below. Most importantly, always consult closely with your instructor.

Books & Book Sections

a) Book

石川栄吉 (1992) 『日本人のオセアニア発見』 東京：平凡社

b) Electronic Book

飛田範夫 (2004) 『日本庭園の植栽史』 京都：京都大学学術出版会

c) *Edited Book or Anthology*

吉川英史編 (1989) 『日本音楽文化史』 大阪：創元社

d) *Chapter in a Book, or Work in an Anthology, Reference, or Collection*

吉田千秋 (2010) 「ヴァーチャル時代のリアリティ問題」 末永豊・津田

雅夫編『文化と風土野諸相』 京都：文理閣 pp. 3-20

e) *Translated Book*

Austen, Jane. (1813) *Pride and Prejudice*. 『自負と偏見』 中野好夫訳

(1997) 東京：新潮社

Journal Articles

a) *Journal Article: 1 author*

吾勝常行 (2010) 「真宗法座の一考察」 『龍谷大學論集』 第 476 卷

pp. 1-21

b) *Journal Article: 2+ authors*

小西いずみ・井上優 (2013) 「富山県呉西地方における尊敬形: ~テヤ」

『日本語の研究』 第 9 卷第 3 号 pp. 33-47

Webpage

「天橋立公園 (風致公園)」 『京都府ホームページ』 京都府広報課

<http://www.pref.kyoto.jp/koen-annai/ama.html> (2014 年 1 月

28 日アクセス)

Film

『生きる』 (1952) 黒澤明監督 東宝